

# Mitteilungsblatt der Gemeinde

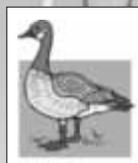
# Aurach



aurach  
weinberg  
dietenbronn  
eyerlohe  
gindelbach  
hilsbach  
vehlberg  
westheim  
windshofen

**42**

**47. Jahrgang  
Freitag  
20. Oktober 2017**



## 14. Auracher „Gänswosn-Kerwa“ bei goldenem Oktoberwetter gefeiert

Ganz traditionell mit Schlachtschüssel, Kirchweihbaum, Bierzelt, Rummelplatz, Festzug und Gottesdienst wurde die 14. „Gänswosnkerwa“ am vergangenen Wochenende in Aurach gefeiert. Herrliches Wetter lockte zahlreiche Besucher aus nah und fern. Der Förderverein des SSV Aurach hatte wieder dafür gesorgt, dass für Jung und Alt etwas geboten war. Farbenbunt war der Festzug, der sich angeführt von der Blaskapelle Thürnhofen vom Rathaus zum Festplatz schlängelte. Viele Zuschauer säumten die Wegstrecke und brachten mit kräftigem Beifall ihre Begeist-

erung zum Ausdruck. Im Planwagen mit Hans und Barbara Blank an den Zügeln wurde die Prominenz gefahren. Die Ortsvereine zeigten ihre Vielfalt auf, die Kerwamadli und -buam begleiteten den mit bunten Bändern und Fahnen geschmückten Kerwabaam. Auf dem Festgelände angekommen, wuchteten die kräftigen Burschen unter dem Beifall der Gäste das etwa 20 Meter lange Kirchweihsymbol nach und nach in die Höhe, bis der Stamm in die neu vorbereitete Halterung rutschte und verkeilt werden konnte. Im Festzelt

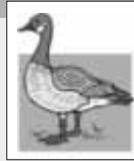


hieß anschließend Lothar Nadler vom Förderverein des SSV alle Besucher, insbesondere die Bürgermeister Patrick Ruh aus Feuchtwangen und Alfons Brandl aus Herrieden, die Geistlichen Ortspfarrer Dr. Emmanuel Umeh und Pfarrerin Daniela Bachmann aus Feuchtwangen willkommen.

*Fortsetzung auf Seite 2*



Sein Dank galt dem Organisationsteam mit Stefan Feuchter und Hermann Klaschka an der Spitze, allen Beteiligten des Festzuges und den rund 350 Helferinnen und Helfern für die Unterstützung sowie der Feuerwehr für die Verkehrsabsicherung. Den Worten Nadlers schloss sich auch erster Bürgermeister Manfred Merz an; ein herzliches Willkommen entbot er einer Gruppe aus England, die vor elf Jahren mit den Auracher Kerwabuam Freundschaft geschlossen hatten und seitdem jedes Jahr zur „Gänswosnkerwa“ kämen. Routi-



niert, mit zwei kräftigen Hammerschlägen, brachte dann der Rathauschef den Gerstensaft zum Fließen und erklärte die Gänswosn-Kerwa 2017 als offiziell für eröffnet. Im beheizten Festzelt war an allen Tagen Livemusik mit Showeinlagen geboten. Emsiges Treiben herrschte auf dem Rummelplatz. Die Fahrgeschäfte, und ebenso die Händler des erstmals gebotenen kleinen Regionalmarktes, konnten sich über einen regen Zulauf freuen.

*Text: Werner Wenk/Fotos: Werner Wenk, Gemeinde Aurach*



**Herausgeber und Redaktion:**

Gemeindeverwaltung 91589 Aurach, Telefon: 0 98 04/91 54-0, Telefax: 0 98 04/91 54-25, Internet: [www.aurach.de](http://www.aurach.de), E-Mail: [info@aurach.de](mailto:info@aurach.de)  
Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der 1. Bürgermeister.

Erscheint normalerweise wöchentlich freitags. Redaktionsschluss ist am Dienstag vorher, 12.00 Uhr.  
Das Mitteilungsblatt ist gedruckt auf Recyclingpapier.

**Layout, Druck und Anzeigenverwaltung:**

Krieger-Verlag GmbH, Postfach 11 03, 74568 Blaufelden, Telefon: 0 79 53/98 01-0, Telefax: 0 79 53/98 01-90, Internet: [www.krieger-verlag.de](http://www.krieger-verlag.de)



## Einladung zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates

am Donnerstag, 26. Oktober 2017, 19.30 Uhr  
im Mehrzweckraum der Johann-Anton-von-Zehmen-Grundschule in Aurach.

### Tagesordnung öffentlicher Teil:

1. Eröffnungsregularien: Begrüßung, Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit, Einverständnis mit der Tagesordnung
2. Genehmigung der Niederschrift über den öffentlichen Teil der Sitzung des Gemeinderates vom 28.09.2017
3. Bekanntgaben
  - 3.1 Umlaufmappe
  - 3.2 Kurzbericht zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 26.10.2017; KW 40 - KW 43
  - 3.3 Bericht über das erste Helfertreffen der Gemeinde Aurach
  - 3.4 Inbetriebnahme Breitbandnetz: Sachstand
  - 3.5 Altmühl- und A6 - Terminbekanntgabe gemeinsame Ratssitzung am 29. November 2017, 19.00 Uhr in Herrieden-Schernberg (Bergwirt) - Vorstellung ILEK (Integriertes Ländliches Entwicklungskonzept für die Gemeinden Arberg, Aurach, Bechhofen an der Heide, Burgoberbach, Burk, Dentlein am Forst, Dombühl, Herrieden, Leutershausen und Wieseth)
4. Teilnahme der Gemeinde Aurach am Programm „Marktplatz der Generationen“ des Bayerischen Staatsministeriums für Arbeit und Soziales, Familie und Integration
5. Wasserbauliche Maßnahmen des Wasserwirtschaftsamtes Ansbach - Umsetzungskonzept: „Alle Nebengewässer der Altmühl bis zur Einmündung Wieseth (FWK 1\_F230)“ - Beteiligung der Träger öffentlicher Belange
6. Gemeindliche Bauvorhaben
  - 6.1 Ladesäule für Elektroautos am Steinauer Weg: Sachstand
  - 6.2 Ausgleichsmaßnahmen Generationenpark und Bebauungsplan südlich der Rosenstraße
  - 6.3 Umstellung der Straßenbeleuchtung auf LED-Leuchtmittel: Festlegung des Umfangs der Umstellung
  - 6.4 Straßenbeleuchtung beim Kreisverkehr ALDI: Beleuchtungsergänzung um drei Leuchten - weiteres Vorgehen
  - 6.5 Umbau des ehemaligen Schulgebäudes in Weinberg zu Wohnungen; Bekanntgabe der Submissionsergebnisse Abbruch- und Rohbau-, Putz- u. Trockenbauarbeiten; Bekanntgabe der vorläufigen Submissionsergebnisse Heizungs-, Lüftungs- und Sanitärarbeiten und Elektroarbeiten, Vergabe von Aufträgen
  - 6.6 Dorfgemeinschaftshaus Hilsbach: Antrag der Ortsgemeinschaft auf Übernahme der Trägerschaft durch die Gemeinde - weiteres Vorgehen
7. Gemeindliche Bauleitplanungen
  - 7.1 2. Änderung des Bebauungsplanes für das Wohngebiet „Betzelesbuck“ in Weinberg im vereinfachten Verfahren: Änderungsbeschluss und Beschluss zur Öffentlichkeitsbeteiligung und Beteiligung der von der Änderung betroffenen Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange
8. Projekt „Leerstandserfassung“ des Regionalmanagements der Region Hesselberg - Auftragsvergabe zur Leerstandserfassung in den Kommunen
9. Bauanträge
  - 9.1 Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport und Garage in 91589 Aurach, Weinberg, Hardtstraße 22, Fl. Nr. 385, Gemarkung Weinberg
10. Eilangelegenheiten
11. Anfragen
  - 11.1 Beantwortung der Anfragen aus der Gemeinderatssitzung vom 28.09.2017
  - 11.2 Neue Anfragen

### Kein Mitteilungsblatt in KW 44

Für 2017 hat die Bundesregierung beschlossen, dass der Reformationstag zu Ehren des Reformationsjubiläums ein gesetzlicher Feiertag ist. Das heißt, dass in KW 44 zwei Feiertage aufeinanderfolgen:

der 31.10.17 = Reformationstag am Dienstag und  
der 01.11.17 = Allerheiligen am Mittwoch.

Da zwei fehlende Arbeitstage arbeitstechnisch für uns nicht zu kompensieren sind, wird mit Einverständnis der Gemeindeverwaltung Aurach in KW 44 kein Mitteilungsblatt erscheinen.

**Bitte veröffentlichen Sie in KW 43 Ihre Termine bis einschließlich 11.11.17.**

Wir bitten Sie um Verständnis für diese Regelung.  
Ihr Krieger-Verlag



### ZUR GOLDENEN HOCHZEIT



Das Fest der Goldenen Hochzeit feierten am 13. Oktober 2017

**Hildegard und  
Armin Kattler**  
aus Weinberg.

**Erster Bürgermeister Manfred Merz  
überbrachte die Glückwünsche der Gemeinde.**



VOLKSBUND DEUTSCHE KRIEGSGRÄBERFÜRSORGE E. V. – LANDESVERBAND BAYERN

### Aufruf zur Haus- und Straßensammlung 2017

Der Landesverband Bayern des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V. führt vom 20. Oktober bis zum 5. November 2017 seine Haus- und Straßensammlung durch. Die Spenden unterstützen die Instandhaltung und den Bau der 833 deutschen Soldatenfriedhöfe mit etwa 2,7 Millionen Kriegstoten in aller Welt. Bitte helfen Sie uns auch in diesem Jahr mit Ihrer Spende. Wir danken Ihnen dafür.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Freiwilliger Wehrdienst: Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde jährlich zum 31. März folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung: Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift. Betroffene haben das Recht der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Gemeinde Aurach, Meldebehörde, Im Mooshof 4, 91589 Aurach schriftlich oder zur Niederschrift eingelegt werden. Falls der Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, werden die Meldebehörden die genannten Daten weitergeben. Aurach, 20. Oktober 2017, Meldebehörde Gemeinde Aurach.

### Wirtschaftsförderung Landkreis Ansbach GmbH Lehrerfortbildung „Lernorte im Grünen“ – Die Heimat mit allen Sinnen entdecken

#### Rund 60 Lernorte im Grünen widmen sich dem Lernen in freier Natur

Die Umwelt durch Kinderaugen sehen und mit viel Fantasie entdecken, das konnten 17 Erzieherinnen und Lehrkräfte bei der Fortbildung „Lernorte im Grünen“ während einer Exkursion auf dem Besinnungsweg Sinneslust in Aurach.

„Das Lernen in der freien Natur ist für Kinder besonders anregend. Kinder merken sich auch komplizierte Sachverhalte, wenn sie sie selbst erleben“, erklärt Michaela Niebuhr, Fachberaterin für Umweltbildung an den Staatlichen Schulämtern im Landkreis und in der Stadt Ansbach, die die Fortbildung in Aurach initiiert und fachlich begleitet hat. Dies unterstrich auch Schulrätin Karoline Domröse in ihrem Grußwort.

Ein Beispiel für einen solchen Lernort ist der Besinnungsweg Sinneslust in Aurach. „Den Sinneslustweg in Aurach gibt es seit neun Jahren. Er wurde mit viel Herzblut in unzähligen Stunden ehrenamtlicher Arbeit durch engagierte Bürgerinnen und Bürger angelegt. Wichtig ist uns nicht, dass viele Besucherinnen und Besucher kommen, sondern dass sie ihn als das begreifen und erleben, was er ist: ein Weg, auf dem man sich mit sich selbst und seiner Umwelt auseinandersetzt“, erklärt Bürgermeister Manfred Merz.

Das haben die 17 Teilnehmerinnen der Fortbildung unter der fachlichen Anleitung von Martina Widuch, Biologin und Naturpädagogin, getan. Die Erzieherinnen und Lehrkräfte lernten während der dreistündigen Wanderung den Sinneslustweg mit seinen neun fantasievollen Stationen näher kennen. So balancierten sie an der Station BalanceAkt auf Baumstämmen, lernten gemeinsam mit der LaubFee die Bäume des Waldes kennen, verwandelten sich an der Station KlangFreude in einen Specht und an der Station HorchaMol in einen Baum. „Kinder sind mit viel Fantasie und Einfallsreichtum ausgestattet und können sich stundenlang selbstständig in der freien Natur beschäftigen. Diese Neugier gilt es beim Besuch eines Lernortes zu nutzen, um Kindern Wissenswertes zu vermitteln und so in den Unterricht zu integrieren“, fasst Martina Widuch zusammen.

Dass die Verantwortlichen mit der Fortbildung einen Nerv bei Erzieherinnen und Lehrkräften getroffen haben, hat das große Interesse der Teilnehmenden gezeigt. „Wandertage und Ausflüge werden im Schulalltag eher etwas stiefkindlich behandelt. Es ist gut nun eine Plattform zu kennen, die die wichtigsten Informationen prägnant und auf einen Blick zusammengefasst darstellt“, sind sich die Teilnehmerinnen einig. Wichtig ist den Verantwortlichen nun, dass das Angebot genutzt und durch Anregungen und Feedback stetig weiterentwickelt wird.

Zu finden sind die Lernorte im Grünen auf dem Bildungsportal des Landkreises Ansbach oder unter [www.lernorte-landkreis-ansbach.de](http://www.lernorte-landkreis-ansbach.de).

Eine Ausweitung des Projekts um weitere Lernorte ist im Frühjahr 2018 geplant. Stefanie Groß, MBA Regionalmanagement



### Obstankauf



#### Sammelstelle und Ansprechpartner für Aurach:

Termine jeweils 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr  
Kreismülldeponie Im Dienstfeld  
(Melanie Heller, Tel. 0151/21294752)

- 21. Oktober 2017** Saftbirnen und Mischäpfel,  
Mostbirnen, Boskoop und Bohnapfel
- 4. November 2017** Saftbirnen und Mischäpfel, Mostbirnen  
und Quitte, Boskoop und Bohnapfel

#### Ankauf und Qualität

Bitte beachten Sie, dass Sie die Äpfel und Birnen ausreifen lassen und erst unmittelbar vor den Ankaufterminen von den Bäumen nehmen. Nur mit gutem, reifen und frischen Obst ohne Faulanteil können weiterhin gute Säfte hergestellt werden. Geben Sie die spät reifenden Sorten Boskoop und Bohnapfel, sowie reine Mostbirnen getrennt von anderen Sorten an den entsprechenden Terminen ab.

Haben Sie deshalb auch Verständnis für unsere Obstkontrolle.

Voranzeige:

**Wichtig!**

*Terminabsprache unserer Vereine,  
Institutionen und Verbände  
für das kommende Jahr*

*Jetzt schon an die Planung 2018 denken! Hiermit erinnern wir an die Terminabsprache am Dienstag, 14.11.2017 um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses in Aurach.*

*Wir bitten alle Vereinsvorsitzenden, sich diesen Termin freizuhalten bzw. eine/n Vertreter/in zu bestimmen, um bei der Veranstaltung anwesend zu sein.*



## Abfallwirtschaft

- **Hausmüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Donnerstag, 26. Oktober 2017** ab 6.00 Uhr.
- **Biomüllabfuhr:**  
Nächste Abholung: **Freitag, 3. November 2017** ab 6.00 Uhr.
- **Grüne Tonne:**  
Nächste Abholung: **Montag, 13. November 2017** ab 6.00 Uhr.
- **Gelber Sack:**  
Nächste Abholung: **Dienstag, 7. November 2017** ab 6.00 Uhr.
- **Wertstoffhof-Öffnungszeiten:**  
**freitags von 15.15 bis 17.30 Uhr**
- **Grüngut:**  
Häckselfähiges, **nur vollständig entlaubtes Material** kann angefahren werden bei: Stefan Kemmettmüller samstags von 9.30 Uhr bis 11.30 Uhr in Aurach auf dem Grundstück gegenüber den Maschinenhallen Richtung Dietenbronn, und bei Otmar Bögelein nach Vereinbarung unter Tel. Nr. 0171/5203988 in Weinberg. Es wird ausschließlich naturbelassenes, holziges, häckselfähiges Material angenommen, Thujaheckenschnitt usw. ist zum Häckseln nicht geeignet.
- **An der Siloanlage in Weinberg kann angeliefert werden.**
- **Bauschuttdeponie Dietenbronn**  
**Samstags in den geraden Kalenderwochen von 9.00 bis 11.00 Uhr geöffnet.**  
Soll außerhalb der gewöhnlichen Öffnungszeit Bauschutt oder Erdaushub angeliefert werden, ist dies rechtzeitig, mindestens einen Tag vorher, mit Herrn Heckel, Tel. 09804/915426, abzusprechen.  
Gebühren: Erdaushub 7,00 Euro/m<sup>3</sup>, Bauschutt 10,00 Euro/m<sup>3</sup>, **Mindestgebühr 5,00 Euro je Anlieferung Erdaushub oder Bauschutt.**  
**Letzter Anlieferungstermin: Samstag, 4. November 2017**  
Bei Anlieferung außerhalb der gewöhnlichen Betriebszeit ist zusätzlich ein Betrag von 18,00 Euro pro Stunde zu entrichten.  
**Bauschutt-Kleinmengen (bis max. 50 l) können im Wertstoffhof Aurach innerhalb der regulären Öffnungszeiten freitags von 15.15 – 17.30 Uhr abgegeben werden.**  
**Die Mindestgebühr beträgt 1,00 Euro, bei einer Anlieferung von 50 l beträgt die Gebühr 3,00 Euro.**

## FFW Aurach

Freitag, 20.10.2017, Stammtisch.

## FFW Windshofen

Freitag, 20.10.2017, 19.30 Uhr Schulung.

## Jugendfeuerwehr Windshofen-Weinberg

Donnerstag, 26.10.2017, 18.15 Uhr, Weinberg, Koordinaten.

## Voranzeige: Kirchweih Windshofen „Achtung Terminänderung“ Einladung zur 15. Windshofener Kirchweih in der Bürgerstube.

Wir möchten euch alle am **Samstag, den 28. Oktober 2017**, ab 18.30 Uhr zur Windshofener Kirchweih recht herzlich einladen. Geboten wird wieder alles, was zu einer richtigen Schlachtschüssel gehört: Kraut und Fleisch aus dem Kessel, Kopffleisch, Innereien sowie Blut-, Leber- und Bratwürste und zum Nachtschüssel Kaffee und Kuchen.

Auf euer Kommen freuen sich die Feuerwehr Windshofen sowie der Brieftaubenverein/Kleintierfreunde Windshofen.

## Region Hesselberg

## Herzliche Einladung zum Tanztee am Nachmittag

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

liebe Seniorinnen und Senioren, Sie alle sind sehr herzlich eingeladen zum „Tanztee am Nachmittag“ am **Dienstag, den 24. Oktober 2017 um 14.30 Uhr, Gasthaus „Krone“, Wirtsgasse 2, 91592 Buch am Wald.** Kostenbeitrag 5,00 Euro p. P. Genießen Sie Geselligkeit, Musik und Spaß im Kreis Gleichgesinnter und machen Sie mit beim „Tanztee am Nachmittag“ in Buch am Wald. Ich freue mich gemeinsam mit Ihnen auf eine unterhaltsame Veranstaltung.

Ihr Peter Schalk (Organisationsleitung),

Altbürgermeister der Gemeinde Burgoberbach

## Feuerwehren

## FFW Weinberg

Am Samstag, 14. Oktober 2017 legten 3 Feuerwehrfrauen und 11 Feuerwehrmänner der FFW Weinberg das Leistungsabzeichen „Die Gruppe im Löscheinsatz“ mit Erfolg ab. Wir danken allen Teilnehmern für ihren zahlreichen Übungseinsatz und gratulieren zur bestandenen Prüfung.



## Kirchliche Nachrichten

## Kath. Pfarrgemeinde St. Peter und Paul, Aurach



### 43. Woche vom 21. bis 29. Oktober 2017

#### Samstag, 21. Oktober 2017

##### – Jahrestag der Weihe der Domkirche

Weltmissionssonntag (Kollekte)

##### Verkauf von Produkten aus dem Eine-Welt-Laden

10.00 Uhr Trauung: Julia Büttner u. Christopher Klemm

18.00 Uhr Oktoberrosenkrantz

18.30 Uhr VAM + Johann, Maria u. Hans Sorg [64]

Ged. + Josef Bohrer u. Eltern Buckel [157]

Ged. + Karl Lechner, Eltern, Schw.-Elt. u. Verw. [290]

#### Sonntag, 22. Oktober 2017 – 29. Sonntag im Jahreskreis

Weltmissionssonntag (Kollekte)

##### Verkauf von Produkten aus dem Eine-Welt-Laden

10.00 Uhr Pfarrgottesdienst

Ged. + Helga Kern [238]

14.00 Uhr Oktoberrosenkrantz des

kath. Frauenbundes Aurach/Weinberg

**Mittwoch, 25. Oktober 2017 -**

8.30 Uhr hl. Messe + Stilla Göttler  
Ged. + Johann u. Maria Sorg

**Donnerstag, 26. Oktober 2017 -**

18.00 Uhr Oktoberrosenkrantz  
18.30 Uhr hl. Amt + Eltern Kocher/Ludwig u. Verw. [169]  
Ged. + Eltern Lorenz u. Rosa Scharnagel [233]

**Samstag, 28. Oktober 2017 – hl. Simon u. hl. Judas**

14.00 Uhr Beichtgelegenheit zu Allerheiligen  
18.00 Uhr Oktoberrosenkrantz u. Beichtgelegenheit  
18.30 Uhr VAM + Fam. Stahl, Zeller u. Hiemer [167]

**Sonntag, 29. Oktober 2017 – 30. Sonntag im Jahreskreis**

10.00 Uhr hl. Amt  
+ Eltern Johann u. Rosa Rieber u. Angeh. [94]

## Kath. Pfarrgemeinde Maria Sieben Schmerzen, Weinberg



43. Woche vom 22. bis 29. Oktober 2017

**Sonntag, 22. Oktober 2017 –  
29. Sonntag im Jahreskreis  
Weltmissionssonntag (Kollekte)**  
8.30 Uhr Dankamt zur Lieben Mutter Gottes [61]  
Ged. + Christine Nepovedomy [63]

14.00 Uhr **Aurach:** Oktoberrosenkrantz  
des kath. Frauenbundes Aurach/Weinberg

**Dienstag, 24. Oktober 2017 – hl. Antonius Maria Claret**

18.00 Uhr Oktoberrosenkrantz  
18.30 Uhr hl. Amt

**Samstag, 28. Oktober 2017 – hl. Simon u. hl. Judas**

10.00 Uhr Beichtgelegenheit zu Allerheiligen

**Sonntag, 29. Oktober 2017 – 30. Sonntag im Jahreskreis**

8.30 Uhr Pfarrgottesdienst Ged. + Karl Fürst [76]  
Ged. + Walburga Dettenthaler [41]

**GEMEINSAME PFARRNACHRICHTEN**

**Krankenbesuchsdienst – Pfarreien Aurach und Weinberg**  
Gruppe 5 in Ansbach

### Verkauf von Produkten aus dem „Eine-Welt-Laden“ Herrieden „Du führst mich hinaus ins Weite“

Unter diesem Leitwort feiern wir in diesem Jahr den Sonntag der Weltmission am 22. Oktober 2017. Unser Eine-Welt-Laden-Team möchte anlässlich dieser Solidaritätsaktion der Kath. Kirche Produkte aus dem Eine-Welt-Laden – aus fairem Handel – anbieten. Der Verkauf findet am 21. und 22. Oktober 2017 wie üblich, vor und nach den Gottesdiensten, an den Eingängen unserer schönen Auracher Kirche statt.

Es wäre schön, wenn Sie, liebe Kirchenbesucher, durch den Kauf dieser Produkte dazu beitragen, dass Kleinerzeuger in armen Ländern für ihre Arbeit einen fairen Preis erhalten und somit die Existenz ihrer Familien sichern können. 10 % des Verkaufserlöses erhält Pater Brumberger für seine segensreiche Arbeit in Bolivien. Herzlichen Dank im Voraus für Ihre Unterstützung.

Ihr Eine-Welt-Laden-Team



### Katholischer Frauenbund Aurach/Weinberg

**Herzliche Einladung** zur Teilnahme am Oktoberrosenkrantz am Sonntag, 22. Oktober 2017 in der Pfarrkirche St. Peter und Paul Aurach. Beginn ist um 14.00 Uhr. Eingeladen sind alle Pfarrangehörigen aus Aurach und Weinberg, besonders unsere Mitgliedsfrauen. Nehmen wir uns eine Auszeit von allem und beten gemeinsam mit der Gottesmutter Maria, unserer Rosenkrantz Königin, den Rosenkrantz, umrahmt von Impressionen aus Lourdes.

**Vielen herzlichen Dank** allen Helferinnen, welche uns beim Regionalmarkt an der Kirchweih unterstützt und geholfen haben. Besonderer Dank gilt der Firma Engelhard Pkw-Anhänger dafür, dass sie uns einen Verkaufsanhänger zur Verfügung stellte. Danke! gez. die Vorstandschaft



**Die Malteser Aurach-Weinberg bieten einen Erste-Hilfe-Kurs an: Stabile Seitenlage, Druckverband, Herz-Lungen-Wiederbelebung!**

**Hätten Sie es noch gewusst?**

In diesem kompakten Kurs erfahren Sie alles, was für eine effektive erste Hilfe nötig ist. Die Bescheinigung ist für den Führerschein geeignet. **Termin: Samstag, 11. November 2017 von 9.00 Uhr bis ca. 17.00 Uhr im Pfarrsaal Aurach**

**Mindestteilnehmerzahl: 6 Teilnehmer**, Kosten: 30,00 Euro  
Anmeldung bitte mit Name, Anschrift und Geburtsdatum über das Pfarrbüro: Tel. 09804/92110, Frau Sieber oder bei Erwin Köller: Malteser.aurach@gmx.de oder Tel. 09804/861.

**Vorankündigung**

**Unsere bekannte Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“ findet am Sonntag, 5. November 2017 statt.**

**Wir bitten wieder um kräftige Unterstützung - nähere Informationen folgen kurz vor der Aktion.**

**Vielen Dank  
Malteser-Jugend Weinberg**

**Kirchliche Verbände****KAB-Ortsverband Weinberg**

*Danke - 50 Jahre KAB-Ortsverband Weinberg - Danke*  
Im Namen des KAB-Ortsverbandes Weinberg möchten wir uns bei allen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern sowie Kuchenspendern herzlich bedanken. Ebenso bei unserem Diözesanpräses Pfarrer Bernhard Kroll sowie dem Mitzelebranten, unserem Kreispräses

Pfarrer i. R. Hans Schmidlein, dem Kirchenchor Weinberg, den Fahnenabordnungen der verschiedenen Ortsverbände und Ortsvereine, die zur Mitgestaltung und Umrahmung des Festgottesdienstes beigetragen haben. Unser Dank gilt auch der Kirchenverwaltung mit Pfarrer Dr. E. Umeh und allen, die beim Festnachmittag im Pfarrsaal neben den Grußworten, der Ehrung der Gründungsmitglieder sowie der interessanten Diskussion beim Rückblick auf die letzten 50 Jahre unseres Ortsverbandes ihren Beitrag geleistet haben. Danke allen Gästen für diesen schönen Festtag. Die Vorstandschaft des KAB-Ortsverbandes Weinberg.

**Einladung zum Betriebsbesuch bei RKW Petersaurach**

Der KAB-Kreisverband Ansbach-Gunzenhausen und das KAB Bildungswerk Eichstätt laden im Rahmen der Katholischen Erwachsenenbildung zu einer Betriebsbesichtigung am **Dienstag, den 7. November 2017, bei RKW in Petersaurach** ein. Die Führung findet von **9.30 Uhr bis ca. 12.30 Uhr** statt. Treffpunkt ist am Jakob-Müller-Ring 2 in Petersaurach. Neben der Führung durch den Betrieb ist auch ein Gespräch mit dem Betriebsrat und der Betriebsleitung vorgesehen.

Seit 1962 gehört der Standort Petersaurach zur RKW-Gruppe. Er produziert erstklassige Qualität im Produktspektrum Hygienefolien, technische Folien und Folien für Konsumverpackungen. Der Produktionsschwerpunkt liegt auf hochwertigen Folien zur Herstellung von Babywindeln und Damenhygieneartikeln. Darüber hinaus liefert der RKW-Standort exzellente technische Folien zur Weiterverarbeitung wie z.B. Kaschier- und Etikettenfolien sowie Folien zur Herstellung von flexiblen Konsumverpackungen.

Eine Anmeldung ist bis 3. November beim KAB-Ortsvorstand, Tel. 1412 oder im KAB-Sekretariat Nürnberg unter Tel. 0911/808610 möglich. Die Teilnahme ist kostenlos.

**Evang.-Luth. Kirchengemeinde  
Weißenkirchberg mit Aurach**

**Sonntag, 22. Oktober 2017**  
– 19. Sonntag nach Trinitatis  
8.30 Uhr **Gottesdienst, ev. Gemeindetreff**  
**Aurach**, mit: Pfarrer Balzer  
9.30 Uhr Gottesdienst, Kirche St. Wenzeslaus  
mit: Pfarrer Balzer

**Donnerstag, 26. Oktober 2017**

16.00 Uhr Andacht, Haus der Pflege Aurach, mit: Pfarrer Balzer

**Sonntag, 29. Oktober 2017 – 20. Sonntag nach Trinitatis**

9.30 Uhr Gottesdienst, Kirche St. Wenzeslaus

**Evang.-Luth. Kirchengemeinden  
Dombühl und Kloster Sulz**

**Samstag, 21. Oktober 2017**  
17.00 Uhr Telemann-Konzert in der Marienkirche  
in Kloster Sulz - **Eintritt frei**  
**Sonntag, 22. Oktober 2017**  
10.15 Uhr **Gottesdienst** zur Kirchweih in Kloster  
Sulz mit Pfr. Lindner - kein Gottesdienst in Dombühl  
10.00 Uhr Kindergottesdienst

**Mittwoch, 25. Oktober 2017**

17.00 Uhr Konfi-Unterricht

**Sonntag, 29. Oktober 2017**

9.00 Uhr Gottesdienst in Dombühl  
10.15 Uhr Gottesdienst in Kloster Sulz  
beide Gottesdienste mit Pfrin. Treber  
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Gemeindehaus in Kloster Sulz

**Bürozeiten:**

Das Sekretariat ist in der Regel Dienstag von 8.30 bis 12.00 Uhr  
und Freitag von 8.30 bis 11.00 Uhr besetzt.

Pfarramt der KG Dombühl/Kloster Sulz i. A. Sabine Strauß

**Evang.-Luth. Kirche Feuchtwangen**

**Freitag, 20. Oktober 2017**  
19.30 bis 22.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:**  
Blaues Kreuz; Blaues Kreuz Ansbach, Herr Haag  
**Samstag, 21. Oktober 2017**  
10.00 bis 13.00 Uhr **Gemeindehaus:** OASE-B-

betreuungsvormittag für Pflegebedürftige - Betreuungsgruppe; Frau  
Elke Klostermann

17.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst zur Verabschiedung von  
Herrn Dekan Jürgen Hacker - anschließend Empfang im  
Gemeindehaus; Regionalbischöfin Gisela Bornowski

19.00 Uhr **Stadthalle Kasten:** Benefizkonzert Rock for Temboco

**Sonntag, 22. Oktober 2017**  
9.30 Uhr bis 11.45 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Gemeindebüch-

erei geöffnet  
10.00 Uhr **Stiftskirche:** Gottesdienst mit Einführung der neuen  
Mitarbeitenden - anschließend Empfang im Haus am  
Kirchplatz; Pfarrer Dieter Ungar-Hermann

19.30 Uhr **Stiftskirche:** Festkonzert - 500 Jahre Reformation;  
Dekanatskantorat

**Montag, 23. Oktober 2017**

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** OASE-Betreuungsnach-

mittag für Pflegebedürftige - Frau Elke Klostermann  
18.00 Uhr bis 20.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:** Selbsthilfegruppe  
„Pustebäume“ für seelische Gesundheit; Frau Kramer

**Dienstag, 24. Oktober 2017**

9.30 Uhr bis 11.00 Uhr **Gemeindehaus:** Café Lichtblick -  
offener Frühstückstreff für alle; Diakonisches Werk

19.00 Uhr **Dekanat Kapitelsaal:** Kirchenvorstandssitzung

19.30 Uhr **Haus am Kirchplatz (Bücherei):** Arbeitskreis Mission

**Mittwoch, 25. Oktober 2017**

9.30 Uhr **Senioren- und Pflegeheim:**  
Gottesdienst; Pfarrer Gerhard Winter

10.45 Uhr **ASB-Seniorenzentrum:**  
Gottesdienst; Pfarrer Gerhard Winter

**Donnerstag, 26. Oktober 2017**

14.00 Uhr bis 17.00 Uhr **Gemeindehaus:** OASE-Betreuungsnach-  
mittag für Pflegebedürftige - Betreuungsnachmittag;  
Frau Elke Klostermann

18.30 Uhr **Campus Hochschule Feuchtwangen:** Einblicke in die  
Forschungen und den Lehrbetrieb der Hochschule -  
Führung mit Frau Prof. Dr.-Ing. Isabell Nemeth; Evang.  
Bildungswerk Feuchtwangen e.V.

20.00 Uhr bis 22.00 Uhr **Haus am Kirchplatz:**  
Gesprächskreis Autismus; Familie Six

**Vereine und Verbände****SSV Aurach****Abteilung Fußball**

- **Herren I: Sonntag, 22.10.17 um 16.00 Uhr**  
TSV Schopfloch – SSV Aurach I
- **Herren II: Sonntag, 22.10.17 um 15.00 Uhr**  
DJK Mittleschenbach – SSV Aurach II
- **Damen: Samstag, 21.10.17 um 15.00 Uhr**  
SG SSV Aurach – ATV 1873 Frankonia Nürnberg
- **A-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 16.00 Uhr**  
SG Herrieden/Aurach/Weinb. – TSC Neuendettels. (in Herrieden)
- **B1-Jun.: Sonntag, 22.10.17 um 10.30 Uhr**  
SG Herrieden/Aurach/Weinb. – SG Wetrtingen/Dieb./Insingen  
(in Aurach)
- **Dienstag, 24.10.17 um 18.30 Uhr**  
JFG Limeskickers – SG Herrieden/Aurach/Weinberg  
(in Mönchsroth)
- **B2-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 10.00 Uhr**  
TSV Fichte Ansbach – SG Herrieden/Aurach/Weinberg II
- **B-Juniorinnen: Sonntag, 22.10.17 um 9.45 Uhr**  
SVG Steinachgrund – SG SSV Aurach (in Gutenstetten)
- **C1-Jun.: Sonntag, 22.10.17 um 10.30 Uhr**  
SG Herrieden/Aurach/Weinb. I – SVV Weighen. (in Herrieden)
- **Dienstag, 24.10.17 um 17.30 Uhr**  
SG Herrieden/Aurach/Weinb. I – SpVgg Ansbach (in Herrieden)
- **C2-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 14.00 Uhr**  
SG Mosbach/Breitenau – SG Herrieden/Aurach/Weinberg II  
(in Breitenau)
- **C-Juniorinnen: Samstag, 21.10.17 um 10.30 Uhr**  
SG SSV Aurach – SV Mosbach
- **D1-Jun.: Freitag, 20.10.17 um 17.30 Uhr**  
SG Breitenau – SG Weinberg/Aurach 1 (in Mosbach)
- **D2-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 17.00 Uhr**  
SG Röckingen/Ehingen/Oberm. II – SG Weinberg/Aurach II  
(in Röckingen)
- **E1-Jun.: Freitag, 20.10.17 um 17.30 Uhr**  
SG Aurach/Weinberg – TuS Feuchtwangen (in Aurach)
- **E2-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 13.00 Uhr**  
SG Aurach/Weinb. 2 – SG Rothenb./Gepsattel 2 (in Weinberg)
- **F-Jun.: Samstag, 21.10.17 um 10.30 Uhr**  
SG Weinberg/Aurach – TSV Schopfloch (in Weinberg)

**Danke! - 14. Gänswo's'n-Kerwa 2017**

Der Förderverein des SSV Aurach e. V. als Veranstalter der Gänswo's'n-Kerwa bedankt sich bei Herrn Pfarrer Dr. Emmanuel Umeh für den Festgottesdienst anlässlich der Kirchweih. Unser Dank gilt auch der Gemeinde für die tatkräftige Unterstützung sowie der freiwilligen Feuerwehr für den geleisteten Ordnungsdienst. Großes Lob auch an die „Kerwabuam und Kerwamadli“, die im Festzelt mit ihren Darbietungen immer für gute Stimmung sorgen. Weiter ist den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern aus den Vereinen und der intakten Dorfgemeinschaft für die uneigennützigte Hilfe zu danken, denn ohne deren Unterstützung wäre die Veranstaltung nicht zu stemmen gewesen. Den vielen Gästen sei gedankt, denn durch ihren Besuch wird Angebot und Leistung der Ehrenamtlichen sichtbar gewürdigt. Den Nachbarn um das Veranstaltungsgelände danken wir für das entgegengebrachte Verständnis.

Bis zum nächsten Jahr!

Förderverein SSV Aurach e. V., die Vorstandschaft

**SV 67 Weinberg****Abteilung Fußball**

**Do., 19.10.**

**C-Mäd.** 17:45 Uhr SV Weinberg - TSV Brodswinden

**Fr., 20.10.**

**E-Jgd.** 17:30 Uhr SG Aurach/Weinberg - TuS Feuchtwangen

**D-Jgd.** 17:30 Uhr SG Breitenau - SG Weinberg/Aurach

**Sa., 21.10.**

**B-Jgd.** 10:00 Uhr TSV Fichte Ansbach - SG Herrieden/Aurach/Weinberg

**F-Jgd.** 10:30 Uhr SG Weinberg/Aurach - TSV Schopfloch

**E-Jgd.** 13:00 Uhr SG Aurach/Weinberg 2 - SG Rothenburg

**C-Jgd.** 14:00 Uhr SG Mosbach - SG Herrieden/Aurach/Weinb. 2

**B-Mäd.** 14:00 Uhr JFG Kümmersbruck - SV Weinberg

**B-Mäd.** 15:00 Uhr SpVgg Erlangen - SV Weinberg 2

**Frauen** 16:00 Uhr SV Weinberg 2 - SV Thenried

**A-Jgd.** 16:00 Uhr SG Herrieden/Aurach/Weinb. - TSC Neuendettels.

**Herren** 16:00 Uhr SG Burk 2 - SV Weinberg 3

**D-Jgd.** 17:00 Uhr SG Röckingen 2 - SG Weinberg/Aurach 2

**So., 22.10.**

**C-Jgd.** 10:00 Uhr SG Herrieden/Aurach/Weinb. - SVV Weigenh.

**B-Jgd.** 10:30 Uhr SG Herrieden/Aurach/Weinb. - SG Wettingen

**Frauen** 13:00 Uhr SV Weinberg 3 - TSV Falkenheim 2

**Frauen** 13:00 Uhr SV Alberweiler - SV Weinberg

**Herren** 15:00 Uhr TV Weiltingen - SV Weinberg

**Di., 24.10.**

**C-Jgd.** 17:30 Uhr SG Herrieden/Aurach/Weinb. - SpVgg Ansbach

**D-Mäd.** 18:30 Uhr TSV Bechhofen - SV Weinberg

**B-Jgd.** 18:30 Uhr JFG Weiltingen - SG Herrieden/Aurach/Weinb.

**Mi., 25.10.**

**E-Jgd.** 18:00 Uhr SG Arberg - SG Aurach/Weinberg

**Einladung zur Weinfahrt**

Der SVW lädt alle Freunde und Fans zur Weinfahrt am **Samstag, 28. Oktober 2017** nach Gambach zum 47. Weinfest des Musikvereins Gambach e.V. ein. Unkostenbeitrag pro Vereinsmitglied 17 Euro, Nichtmitglieder 22 Euro. Im Preis dabei sind die Busfahrt, zwei Schoppen Wein im Bus und ein limitiertes SVW-Weinglas. Anmeldungen bei Regina Rothenberger und Johannes Riegel (Mobil: 0152/22686006 o. vorstand@svweinberg.de). Die Plätze sind begrenzt! **Zeitplan:** 18.00 Uhr Abfahrt mit unserem Reisebus an der Metzgerei Niedermeier, 19.30 Uhr Ankunft auf dem Weinfest in Gambach, 0.30 Uhr Rückfahrt nach Weinberg. **Programm auf dem Weinfest:** ab 17.00 Uhr Festbetrieb, ab 18.00 Uhr Stimmung mit den Gambacher Musikanten, ab 21.00 Uhr getup zum großen Weinfestfinale. Der Eintritt ist frei!

Gesangverein  
1886 Weinberg  
*Herbstkonzert*

Am **Samstag, den 21.10.2017, 19.00 Uhr**, findet in der Schulturnhalle in Weinberg unser Herbstkonzert statt. Neben unseren eigenen Chören und Gruppierungen nimmt auch der Männergesangverein 1875 Geslau teil. Unsere Chöre und Gruppierungen freuen sich darauf, Ihnen ein abwechslungsreiches Programm bieten zu können. Wir laden zu dieser Veranstaltung die gesamte Bevölkerung sehr herzlich ein, mit uns zusammen einen geselligen Abend mit Musik und Gesang zu verbringen. Für das leibliche Wohl wird wie immer bestens gesorgt.  
gez. GV Weinberg

**Sozialverband VdK, Ortsverband  
Aurach-Weinberg****Herbstfahrt**

**Abfahrtszeiten- und Zustiegsmöglichkeiten am Samstag, 28. Oktober 2017**  
**Windshofen: 11.45 Uhr - Bushaltestelle,**

**Weinberg: 11.50 Uhr Schule,**

**Aurach: 12.00 Uhr Rathausplatz**

**Fahrtkosten inkl. Führungen p. P. 16,- Euro**

Kurzentschlossene können sich noch bei Johann Christ, Aurach, Telefon: 09804/1792 wenden und erfragen, ob noch Mitfahrgelegenheit besteht.

Die Vorstandschaft wünscht einen vergnüglichen Ausflug bei hoffentlich schönem Oktoberwetter und den Organisatoren an dieser Stelle herzlichen Dank.  
gez. Barbara Fuchs

**HiKK Hilsbach Kunst Kultur****Voranzeige:**

**Einladung zum Konzert  
im HiKK-Atelier in Hilsbach 4 - 5  
am 11. November 2017**

Dr. Cash & The Wildboys

Die Band um den Sänger Roland „Cash“ Schmidt mit dem Gitarristen Norbert „Sonnie Ronnie“ Schottenhamml, dem Gitarristen bzw. Slide- und Harp-Spieler Claus „Mac“ Maggauer, dem Bassisten Jürgen Thanner und dem Schlagzeuger Professor Dschango bietet ein Programm aus neu arrangierten Blues-Songs und legendären Rock-Songs aus den „Good ol' Sixties an' Seventies“

**am 11. November um 20.00 Uhr.**

Einlass um 19.00 Uhr

Vorverkauf 12,- Euro unter Mobil: 0160/8237923  
ab 02.11.2017 und an der Abendkasse 14,- Euro.

**Bitte parken Sie möglichst im Hof, es stehen hier Parkplätze zur Verfügung. Falls dort vollgeparkt sein sollte, stellen Sie Ihr Auto laut StVO am Fahrbahnrand ab, bitte nicht auf dem Gehsteig oder auf dem Grünstreifen!**



## Einladung zur Schlachtschüssel mit Rehessen!



Selbstverständlich gibt es auch wieder gebratene Schäufele, Schnitzel und Schweinebraten

### im Gasthaus Birner

in Vorderbreitenthann

am Freitag, den 20. Okt. und Samstag, 21. Okt. 2017.

Unsere Gerichte gibt es selbstverständlich ab Freitagmittag und alle Gerichte sind auch zum Mitnehmen.

**Telefon 0 98 52/26 12**

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Birner.



*Bad Früssing*

### Appartement/Kursuite zu vermieten!

Neubau, 40 m<sup>2</sup>, Wohn-/Esszimmer, Küchenzeile, Schlafzimmer, Dusche/WC, Balkon, Stellplatz Tiefgarage, kurzfristig frei. Nur 100 m zur Europa-Therme, gegenüber Freizeitpark, sehr schöne Lage, Osteopathie/Physiotherapie und Fußpflege im Haus.

Die Vermietung für die Suite Nr. 321 ist nur über die Appartement-Vermietung **Steurer-Reinhardt** (Büro in der Ladenzeile) möglich.

**Telefon 0 79 57/81 01 u. 01 72/6 44 13 96**

# Trostlos

Helfen Sie traumatisierten Kindern, damit auch sie hoffnungsvoll in die Zukunft blicken können.

**kinder not hilfe**

**kindernothilfe.de**

Foto: Alamy/mauritiu images

## Ihr Uhrmacher

Rudi Horlacher  
Lattenbuch 36  
91567 Herrieden

Uhren Service und Reparatur

Tel.: 09825/5140  
www.kultuhri.de

Verkauf von Uhren  
exklusive Sammelstücke  
(als Wertanlage)



Öffnungszeiten:

Dienstag - Freitag 9:00 Uhr - 17:00 Uhr

## Fischverkauf ab Weiher

**Wann:** Samstag, den 28.10.2017, 10.00 - 12.00 Uhr

**Wo:** Egelweiher bei Unterradach/Dinkelsbühl



Karpfen K2/K3/K4 und größer  
Schleien, Graskarpfen,  
Goldorfen, Zander ca. 30 cm

**Telefon 0 98 51/34 76**

## Achtung! Achtung!

Bitte beachten Sie bei Ihrer Werbeplanung, dass in der **Kalenderwoche 44** vom 30.10. bis 4.11.2017 auf Grund der zwei Feiertage am Dienstag und Mittwoch **kein Mitteilungsblatt erscheint.**

Wir wünschen Ihnen weiterhin gute Geschäfte!



Ihr

**Krieger-Verlag**

Wir machen Mitteilungsblätter!

## eurONATUR STIFTUNG



**Seit über 25 Jahren verbinden wir europaweit Menschen und Natur über Ländergrenzen hinweg. Gerne informieren wir Sie über unsere Projekte.**

Telefon + 49 (0) 7732/92 72-17  
www.euronatur.org



Wir helfen gern weiter!



Sei es  
Dachreparaturen,  
Dachfensteraustausch  
oder Flachdachsanie rung,  
wir sind gerne für Sie da  
und erstellen Ihnen ein  
unverbindliches Angebot.

Wir freuen uns auf Sie!

- Spenglerarbeiten
- Balkon- und Terrassensanie rung
- Abdichtung / Isolierung
- Dachumdeckung

Herrieden • Telefon 0 98 25/92 70 40

Dachdecker und Helfer gesucht!

Bei Interesse einfach melden unter der angegebenen Tel.-Nr.

Beachten Sie beim Einkauf unsere Inserenten!

**Garagenbasar!**  
**Adidas-Sportklamotten**

Fußball-, Kinder- und Outdoorschuhe  
am Samstag, 21.10.2017, von 10.00 bis ca. 15.00 Uhr  
Rosenstraße 2, 91589 Aurach

Stellenausschreibung:

Die Stadt Herrieden sucht ab 01.03.2018

**eine/n Kinderpfleger/in** mit staatlicher Anerkennung

mit ca. 20 - 25 Std./Woche für die Kindertagesstätte Oberschönbronn. Das Arbeitsverhältnis ist zunächst bis 31.08.2018 befristet, wobei die Beschäftigung bis 31.08.2019 verlängert wird, wenn die gebuchten Zeiten und Plätze sich nicht nach unten verändern. Die Bezahlung erfolgt nach EG S3 TVöD.

Sollten Sie Interesse haben, dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen und vollständigen Bewerbungsunterlagen bis zum 17.11.2017 an die Stadt Herrieden, Personalverwaltung, Herrnhof 10, 91567 Herrieden. Bitte übersenden Sie uns nur Kopien und keine Originale, da die Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden.

Für Fragen und Auskünfte steht Ihnen Frau Zahner (Personalverwaltung), Tel. 0 98 25/8 08-25 bzw. Frau Fiedler-Schäller (Leitung der Kindertagesstätte), Tel. 0 98 55/7 61, zur Verfügung.

**Platzierungswünsche**

werden nach Möglichkeit erfüllt, können jedoch leider nicht immer berücksichtigt werden.

Der Verlag

# SÜPPCHEN ODER LIEBER STEAK?

Zahnimplantate – für festen Halt und uneingeschränkten Genuss.  
Auch für Vegetarier.



**INFOABEND**  
**Implantologie**

27.10.2017 • 18.00 Uhr  
10.11.2017 • 18.00 Uhr  
24.11.2017 • 18.00 Uhr

**WIR VERSTEHEN**  
**Ihre Bedürfnisse**

Wenn wir uns von den technischen Vorteilen der Implantologie, zu den **Bedürfnisse der Menschen** wenden, ist folgendes klar: **heute müssen Sie nicht mehr mit den Einschränkungen und Nachteilen von schlecht sitzendem Zahnersatz Leben.** An unseren **Infoabenden** zeigen wir Ihnen Möglichkeiten, wie Sie Ihre **Lebensqualität** durch **festen Zähne** erheblich steigern können. **Genießen Sie wieder Ihr Leben!**

**INFOABEND**  
**Implantologie**

27.10.2017 • 10.11.2017 • 24.11.2017  
Jeweils **ab 18:00 Uhr** kostenfrei in  
unserer Praxis. Telefonische Anmeldung  
unter der folgenden Nummer: **09823 8180**  
**Wir freuen uns auf Sie!**

Zahnarztpraxis Christian Münich: Färbereistraße 3 · 91578 Leutershausen  
Telefon: 09823 8180 Website: [www.zahnarzt-muenich.de](http://www.zahnarzt-muenich.de)

 **zahnarztpraxis**  
**christian münich**

## Wir machen Urlaub

von 28. Oktober bis 6. November.  
Ab Dienstag, 7. November, sind wir  
ab 14:00 Uhr wieder für Euch da.

Unsere Winteröffnungszeiten:  
Fr. und So: 11:00 bis 23:00 Uhr  
Di. bis Do. und Sa: 14:00 bis 23:00 Uhr

Café und Gaststätte **LINDE**

Marktplatz 4 \* 91567 Herrieden \* Tel. 09825/923075 \* www.linde-herrieden.de

## Ab 2. November sind wir in der Ansbacher Str. 7 in Aurach für Sie da.

Wir würden uns sehr freuen, Sie in unseren  
neuen Räumen begrüßen zu dürfen.

Es wird natürlich ausgiebig gefeiert.

Auf diesem Weg möchte ich mich ganz herzlich bei  
Familie Sorg bedanken für das freundliche und unkomplizierte  
Miteinander all die Jahre.

*Danke Sigi Danke Max*

## Ihr Friseur Doris Team

## Der nächste TÜV-Termin

für Pkw und Schlepper ist am **8. November 2017**  
bei der Firma J. G. Wellhöffer, Leutershausen,  
Telefon 0 98 23/92 65 90



Die kalte Jahreszeit steht  
vor der Tür - lassen Sie  
sich jetzt Ihren **Vitamin-  
D-Spiegel** bestimmen!



Das Sonnenvitamin ist  
unter anderem wichtig für  
unsere Knochen, Psyche,  
Zähne, Muskeln, Herz und Kreislauf.  
Sie erhalten



**20% Rabatt auf einen  
Vitamin-D-Test**  
gültig ab sofort  
bis 15. November!



Wir haben **hochwertige,  
hochdosierte Vitamin-D-  
Präparate** für Sie vorrätig,  
z.B. von der Firma  
pure encapsulations.



## Gustav-Weißkopf-Apotheke

Inh. Apothekerin Isabel Holzmeier e.K.

Steinweg 2, Leutershausen

Telefon 0 98 23 - 92 62 470

E-Mail: info@gustav-weisskopf-apotheke.de

Ihre familienfreundliche  
Apotheke in Leutershausen!

Bestattermeister

# Würdinger

BESTATTUNGEN

info@wueringer-bestattungen.de · www.wueringer-bestattungen.de



Herrieden  
Hintere Gasse 2

☎ 0 98 25/  
20 30 870

☎ 0 98 25/  
20 30 871

## Der Trauer Raum und Zeit geben.

- Bestattungsvorsorge • alle Bestattungsarten
- Beratung • Erledigung aller Formalitäten
- Trauerdruck • Überführungen • Grabmachertechnik

## Hundesalon Chic Wau



Inh. Heike Kaiser  
Wiesethstraße 9b  
91567 Herrieden-Elbersroth  
Telefon 0 98 04/8 27 39 13

Pflege aller Rassen!  
- Scheren  
- Trimmen  
- Baden  
- Krallen schneiden

**HILFE TELEFON**  
GEWALT GEGEN FRAUEN  
+ 08000 116 016

## KOSMETIKSTUDIO HERRIEDEN

Vordere Gasse 31, 91567 Herrieden  
Telefon 0 98 25/20 38 85

## Unser Herbstangebot

Fußpflege „Standard“ mit Granatapfelpeeling  
vom 16.10. bis 30.11.2017

Gönnen Sie sich eine Erholung für Ihre Füße!



- Fußbad
- Fußpeeling
- Nagelschnitt
- Hornhautentfernung
- Fußmassage mit Pflegecreme

+ GRATIS: ein Granatapfelpeeling  
im Wert von 3,- € für samtweiche Füße!

## 20,50 €



Komplettbetreuung im Trauerfall

24 Std. erreichbar unter: **09852 - 908566**

Kostenlose Beratung - auch bei Ihnen zu Hause  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
Bestattungsvorsorge

**FEUCHTER** Ladengeschäft Ansbacher Str. 16, 91589 Aurach  
Post und Lotto Telefon 0 98 04/5 03

**Gestecke  
zu Allerheiligen!**

*Reinigungsannahme  
Glückwunschkarten  
Zeitschriften*

**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 8.30 bis 12.30 Uhr, 14.30 - 18.00 Uhr  
Donnerstagnachmittag geschlossen. Samstag von 8.30 bis 12.30 Uhr

- Fliegengitter
- Fenster / Rollläden
- Haus-/Zimmertüren
- Terrassenverglasungen

**Hoffmann**

Verkauf · Montage · Service

Aurach / Weinberg  
Tel. 09804 2266999  
Mobil 0170 4888080

... seit  
**20 Jahren**

Vom **23.10. bis 28.10.2017** ACCU-CHEK®  
**DIABETES-AKTIONSWOCHE**  
mit großer Tauschaktion

**„Alt gegen Neu“**

Tauschen Sie Ihr altes defektes  
Blutzuckermessgerät gegen  
ein Neues!

**Am 24.10.2017**  
**DIABETIKER-SERVICE-TAG**

Kostenlose Überprüfung ggf.

Austausch Ihres Blutzuckermessgeräts. Sichern Sie  
sich Ihren persönlichen Beratungstermin mit unse-  
rem Fachberater Herrn Posselt (Dauer ca. 20 Min.)

Bitte vereinbaren Sie vorab einen Termin.



WERBUNG -

**DIE BRÜCKE ZUM ERFOLG!**

**Mittwoch,**  
25. Oktober 2017  
14 bis 16:30 Uhr

Begeisterung. Erfolg. Heimat.

**KinderSpartag.**



**KinderSpartag 2017 in Aurach.**

Komm am Mittwoch, 25.10.2017 von 14 bis 16:30 Uhr  
mit Deiner Spardose vorbei und hol Dir ein tolles  
Geschenk ab. Wir freuen uns auf Dich!

Mehr unter [www.vr-mfr.de/spartag](http://www.vr-mfr.de/spartag)



**VR-Bank**  
Mittelfranken West eG